



Universidad Nacional de Salta

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

Av. BOLIVIA 5150 - A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404 / 330 / 332
TELEF. FAX (0387) 4255456

RESOLUCION -CD- N°

226/08

SALTA, 30 JUN 2008
Expediente N° SO 19.053/07

VISTO:

Las presentes actuaciones, mediante las cuales se tramita la aprobación del programa analítico de la asignatura "**Inglés**", correspondiente al Plan de Estudios 2007 de la Carrera de Técnico Universitario en Laboratorio de Análisis Clínicos y Microbiológicos de Sede Regional Orán; y,

CONSIDERANDO:

Que la Dirección Administrativa Académica a fs. 95, informa que el programa cumple con los requisitos establecidos por el Reglamento de Planificación obligatoria (Res. Int. 516/95 y 225/02).

POR ELLO; en uso de las atribuciones que le son propias, y atento a lo aconsejado por la Comisión de Docencia, Investigación y Disciplina en despacho N° 183/08.

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD (En Sesión Ordinaria N° 08/08 del 10/06/08)

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar y poner en vigencia el Programa Analítico de la asignatura "**INGLES**" del Plan de Estudios 2007 de la Carrera de Técnico Universitario en Laboratorio de Análisis Clínicos y Microbiológicos de Sede Regional Orán, el que obra como ANEXO I de la presente Resolución.

ARTICULO 2°.- Hágase saber y remítase copia: Docente responsable, Coordinación de la Carrera, Sede Regional Orán, Dpto. Alumnos y siga a Dirección Administrativa Académica -Dpto. Docencia- de esta Facultad a sus efectos.

D. A. A.
Ta
MAJ

Lic. CECILIA PIU de MARTIN
SECRETARIA
Facultad de Ciencias de la Salud



Mgs. NIEVE CHAVEZ
DECANA
Facultad de Ciencias de la Salud



Universidad Nacional de Salta

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

Av. BOLIVIA 5150 - A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404 / 330 / 332
TELEF. FAX (0387) 4255456

RESOLUCIÓN CD N°

226/08

30 JUN 2008

Salta,
Expediente SO N° 19.053/07

ANEXO I

PROGRAMA ANALÍTICO

CARRERA: Técnico Universitario en Laboratorio de Análisis Clínicos y Microbiológicos

ASIGNATURA: Inglés

PLAN DE ESTUDIO: 2007

REGIMEN DE LA ASIGNATURA: 2do. Cuatrimestre

AÑO DE LA CARRERA: 2er Año

CARGA HORARIA: 4 horas semanales

DOCENTE RESPONSABLE: JTP - Graciela Adriana Lamas de Echenique

OBJETIVOS

General: Interpretación de texto científico/técnicos en el idioma inglés relacionados con temas específicos de laboratorio.

Específico:

- ✓ Considerar el texto como una unidad semántica y pragmática
- ✓ Reconocer el sistema léxico-gramatical de la lengua inglesa
- ✓ Aplicar diferentes estrategias de lectura
- ✓ Manejar adecuadamente diferentes diccionarios bilingües

CONTENIDOS CONCEPTUALES

Unidad 1

Aproximación a la lectura en Inglés: primera experiencia frente a un texto: Top-down vs. Bottom-up processing. Importancia de la observación del texto a interpretar: tipografía, organización del texto (títulos, subtítulos, signos de puntuación) fuente, destinatarios, datos que aporten información específica (cifras, años, precios, medidas, etc.). etc. Uso del diccionario. Las palabras y sus funciones. Diferentes interpretaciones. Palabras transparentes. Cognados. Frases de uso frecuentes. Palabras de alta/baja frecuencia: su importancia durante el proceso de interpretación. Prefijos. Sufijos.

Función del texto: Informativa

Tipo de texto: Textos que presenten índices de libros, catálogos, etc.

Problemática gramatical y discursiva: Estructura del sintagma nominal: núcleo, pre/post modificadores. Pronombres. Estructura de la oración. Diferentes funciones de la forma-ing. Funciones adjetivas. Plural de sustantivos. Caso posesivo. Estrategias de aproximación al texto. Traducción de textos.

Unidad 2

Función: Informática

Tipo de texto: La descripción: texto que presenten descripciones, definiciones, clasificaciones.



Universidad Nacional de Salta

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

Av. BOLIVIA 5150 - A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404 / 330 / 332
TELEF. FAX (0387) 4255456

RESOLUCIÓN CD N° 226/08

Salta, 30 JUN 2008
Expediente SO N° 19.053/07

Problemática gramatical y discursiva: Presente Simple (voz activa y pasiva). Adjetivos calificativos. Grado comparativo y superlativo de adjetivos. Marcadores temporales, conectores: comparación (analogías y contraste) ejemplificación, adición, contraste. Marcadores de secuencia. Características de la descripción, definición y clasificación. Estrategias de aproximación al texto. Traducción de textos.

Unidad 3

Función del texto: Informativa-Apelativa

Tipo de texto: Textos que presenten instrucciones, recomendaciones y/o sugerencias

Problemática gramatical y discursiva: El modo imperativo. Verbos modales: voz activa y pasiva. El infinitivo. Infinitivo del Propósito. Secuencia cronológica. Causa-efecto, adición. Contraste, etc. Conectores lógicos. Marcadores de secuencia. Estrategias de aproximación al texto. Traducción de textos.

Unidad 4

Función del texto: Apelativa

Tipo del texto: Textos publicitarios

Problemática gramatical y discursiva: Rol semántico del sustantivo y del adverbio. El dato y la opinión. Comparación, causa-efecto, adición. Conectores lógicos. Características de la publicidad. Estrategias de aproximación al texto. Traducción de textos.

Unidad 5

Función del texto: Informativa

Tipo de texto: La narración: textos que presenten biografías o relatos históricos (avances sobre investigaciones científicas o tecnológicas)

Problemática gramatical y discursiva: Simple Past Tense. Verbos regulares e irregulares. "Present Perfect Simple an Continuos". Voz activa y voz pasiva. Marcadores temporales. Conectores lógicos. Relaciones lógico-semánticas causales y temporales. Estrategias de aproximación al texto. Traducción de textos.

Unidad 6

Función del texto: informativa-apelativa

Tipo de texto: la argumentación. Textos que presenten situaciones hipotéticas o demostraciones lógicas con su respectiva conclusión.

Problemática gramatical y discursiva: El futuro. Oraciones condicionales. Relaciones lógico-semánticas: causa-efecto, generalización, ejemplificación, adición, contraste, comparación. Conectores lógicos. Estrategias de aproximación al texto. Traducción de textos.

Contenidos Procedimentales

- ✓ Reconocimiento del contexto de situación
- ✓ Relacional la temática con los conocimientos previos
- ✓ Aplicación de diferentes estrategias de lectura (skimmig/scanning)
- ✓ Reconocimiento del sistema téxico-gramatical: tiempos y modos verbales, formación de palabras, etc.



Universidad Nacional de Salta

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

Av. BOLIVIA 5150 – A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404 / 330 / 332
TELEF. FAX (0387) 4255456

RESOLUCIÓN CD N°

226/08

30 JUN 2008

Salta,
Expediente SO N° 19.053/07

- ✓ Reconocimiento de las marcas de cohesión
- ✓ Jerarquización de la información
- ✓ Transferencia de la información del inglés al castellano en forma escrita
- ✓ Elaboración del discurso escrito en la lengua materna en forma coherente y cohesiva
- ✓ Uso adecuado del diccionario bilingüe.

Objetivos Actitudinales

- ✓ Valorar el idioma Inglés como idioma internacional de las ciencias
- ✓ Valorar el hecho de poder interpretar textos escritos en idioma Inglés como medio para poder acceder a diferentes fuentes de información científico-técnicas escritas en ese idioma
- ✓ Valorar el trabajo cooperativo
- ✓ Confiar en sus conocimientos previos acerca de la ciencia en cuestión como medio de interpretación de la información escrita. (background knowledge)

Condiciones para promocionar o regularizar

Para promocionar la materia

- 85% de asistencia a clases teóricas
 - 85% de trabajos prácticos aprobados
 - Aprobar dos parciales o sus recuperatorios con una calificación de 7 (siete) o más.
- Observación: 60% equivale a cuatro (4)

Para regularizar la materia

- 75% de asistencia a clases teóricas
- 75% de trabajos prácticos aprobados
- Aprobar dos parciales o sus recuperatorios con una calificación mínima de 4 (cuatro)

Los alumnos que no promocionen deben rendir un examen final: comprensión de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de 450 – 500 palabras en dos horas reloj.

Nota: Los prácticos parciales y exámenes finales se aprueban con 4 (cuatro) que equivale al 60%.

BIBLIOGRAFÍA

De los alumnos:

- Diccionarios de Inglés- Castellano, Castellano- Inglés.
- Gottling de Briones, Carlssen de Escudero, "Gramática Básica para cursos de Lectura en Inglés", Universidad Nacional de Salta. 2003.
- Material didáctico preparado por la docente a cargo de la cátedra
- Cartilla introductoria preparada por la docente a cargo de la cátedra

Del profesor:

- Ellis, Rod "The Study of Second Language Acquisition", 1994 Oxford University Press



Universidad Nacional de Salta

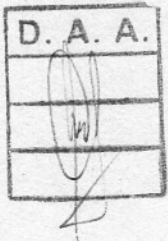
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

Av. BOLIVIA 5150 – A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404 / 330 / 332
TELEF. FAX (0387) 4255456

RESOLUCIÓN CD N° 226/08

Salta, 30 JUN 2008
Expediente SO N° 19.053/07

- Carter an Mc Carthy, "Vocabulary an d Language Teaching", 1988/. Longman
- Guillian Brown an George Yule, "Discourse Analysis". 1983. Cambridge
- Yula, Geoge, "Pragmatics", 1996. OUP.
- Lewis; Michael, "The Lexical Approach", 1993, Language Teaching Publications.
- Viñas de Urquiza, María Teresa, "Ambiguity Keys" English & Spanish Part 1 Subjunctive, 3ra Edición, 2004. Editorial Dunken.
- Dirven, R. and M, Versapoor, "Cognitive Explorations of Language and Linguistics" 1998. John Benjamin Publishing.
- Ungerer, F. & H. – J. Schimd "An introduction to Cognitive Linguisties", 1997 Longman.
- Lakoff, G and M. Johnson "Metaphors we live by", 1981. Chicago an London: University of Chicago Press.
- Vivian Cook an Mark Newson, "Chomsky`s Universal Grammar. An Introducion" 1988 (Second edition). Blackwel Publishers.



Lic. CECILIA PIU de MARTIN
SECRETARIA
Facultad de Ciencias de la Salud



Mgs. NIEVE CHAVEZ
DECANA
Facultad de Ciencias de la Salud